

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Graziano Garavaldi

Konvenut: Ministero della Giustizia

Domanda preliminari

Il-prinċipju li kull persuna għandha dritt li l-kawża tagħha tinstema' f'terminu raġonevoli minn qorti imparzjali, sancit fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, liema prinċipju ġie riprodott mid-dritt tal-Unjoni fl-Artikolu 6(3) TUE, moqri flimkien mal-prinċipju li jinsab fl-Artikolu 67 TFUE, li jistabbilixxi li l-Unjoni Ewropea tikkostitwixxi spazju komuni ta' ġustizzja b'rispett għad-drittijiet fundamentali, kif ukoll tal-prinċipju li jirriżulta mill-Artikoli 81 u 82 TFUE, li skontu l-Unjoni, fl-oqsma tad-dritt ċivili u kriminali li għandhom effett transkonfinali, għandha tizviluppa koperazzjoni ġudizzjarja bbażata fuq il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji u extraġudizzjarji, jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bħal-leġislazzjoni Taljana li tinsab fl-Artikolu 5e tal-Liġi Nru 89/2001, li tobligha lill-persuni li jkunu diġà gew rikonossuti bħala kredituri, fir-rigward tal-Istat Taljan, ta' somom dovuti bħala "kumpens ekwu" minhabba t-tul mhux raġonevoli ta' proċeduri ġudizzjarji, li jissodisfaw serje ta' obbligi bil-ghan li jiksbu l-hlas, kif ukoll li jistennew id-dekors ta' terminu indikat fl-Artikolu 5e(5) tal-Liġi Nru 89/2001 iċċitata iktar 'il fuq, mingħajr ma jkunu jistgħu, fil-frattemp jistitwixxu proċeduri ġudizzjarji ta' eżekuzzjoni u mingħajr imbagħad ma jkunu jistgħu jitolbu kumpens għad-danni kkawżati mid-dewmien fil-hlas, u dan anki fil-każ li l-"kumpens ekwu" jkun ġie rikonossut minhabba t-tul mhux raġonevoli ta' proċedura ċivili bl-implikazzjonijiet transkonfinali jew, fi kwalunkwe każ, f'qasam li jaqa' taht il-kompetenzi tal-Unjoni u/jew f'qasam li fir-rigward tiegħu l-Unjoni tipprovdi għar-rikonossiment reċiproku tad-deċiżjonijiet ġudizzjarji?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria di primo grado di Bolzano (l-Italja) fil-21 ta' April 2017 – Rotho Blaas Srl vs Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Kawża C-207/17)

(2017/C 277/32)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria di primo grado di Bolzano

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rotho Blaas Srl

Konvenuta: Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Domandi preliminari

1) Ir-Regolament (KE) Nru 91/2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ⁽¹⁾, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 924/2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ⁽²⁾, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/519, tas-26 ta' Marzu 2015, li jimponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, kif estiż għal importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Malasja u sew jekk le, wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 ⁽³⁾ huma invalidi/illegittimi/inkompatibbli mal-Artikolu VI tal-ftehim generali dwar it-tariffi doganali u dwar il-kummerċ tal-1994 u mad-deċiżjoni tad-DSB tal-WTO tat-28.7.2011?

- 2) Jekk ir-Regolament (KE) Nru 91/2009 li jimponi dazju anti-dumping u r-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 924/2012 u Nru 519/2015 li huma marbuta miegħu, jiġu ddikjarati invalidi/illegittimi/inkompatibbli, it-tfassir tad-dazji antidumping stabbiliti abbażi tal-miżuri kkontestati jkollu effetti legali mill-mument tad-dhul fis-sehh tar-Regolament (UE) Nru 278/2016 ⁽⁴⁾, jew inkella mid-data tad-dhul fis-sehh tal-miżura kkontestata, jiġifieri tar-Regolament "bażiku" (KE) Nru 91/2009?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill, tas-26 ta' Jannar 2009, (ĠU L 29, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill, tal-4 ta' Ottubru 2012 (ĠU L 275, p. 1).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni tas-26 ta' Marzu 2015 (ĠU L 82, p. 78).

⁽⁴⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/278, tas-26 ta' Frar 2016, li jhassar id-dazju anti-dumping definittiv impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfili tal-hadid u tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiżi għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfili tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le (ĠU L 52, p. 24).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fl-24 ta' April 2017 –
Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl vs Azienda
Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST) et**

(Kawża C-216/17)

(2017/C 277/33)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl

Konvenuti: Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica (ASST)

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu [1](5) u l-Artikolu 32 tad-Direttiva 2004/18/UE ⁽¹⁾ u l-Artikolu 33 tad-Direttiva 2014/24/UE ⁽²⁾ jistgħu jiġu interpretati fis-sens li jippermettu l-konklużjoni ta' ftehim qafas li fih:

awtorità kontraenti ta' xi f'isimha stess u għan-nom ta' awtoritajiet kontraenti oħra speċifikament indikati, iżda li ma jipparteċipawx direttament fl-iffirmar tal-ftehim qafas innifsu;

ma hijiex stabbilita l-kwantità tas-servizzi li jistgħu jintalbu mill-awtoritajiet kontraenti li ma humiex firmatarji tal-att li permezz tiegħu jiġu konklużi min-naħa tagħhom ftehimiet suċċessivi previsti mill-ftehim qafas innifsu?

- 2) Fil-każ li r-risposta għad-domanda 1) tkun fin-negattiv,

l-Artikolu 1(5) u l-Artikolu 32 tad-Direttiva 2004/18/UE u l-Artikolu 33 tad-Direttiva 2014/24/UE jistgħu jiġu interpretati fis-sens li jippermettu l-konklużjoni ta' ftehim qafas li fih:

awtorità kontraenti ta' xi f'isimha stess u għan-nom ta' awtoritajiet kontraenti oħra speċifikament indikati, iżda li ma jipparteċipawx direttament fl-iffirmar tal-ftehim qafas innifsu;

il-kwantità tas-servizzi li jistgħu jintalbu mill-awtoritajiet kontraenti li ma humiex firmatarji tal-att li permezz tiegħu jiġu konklużi min-naħa tagħhom ftehimiet suċċessivi previsti mill-ftehim qafas stess tiġi ddeterminata b'riferiment għall-bżonnijiet ordinarji tagħhom?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

⁽²⁾ Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE Test b'rilevanza għaž-ZEE (GU 2014, L 94, p. 65).